

# filcolana

OBSESSED WITH QUALITY YARN SINCE 1952



## Saturnia

Design: Nina Born // MININIT

**Saturnia is inspired by Løfberg's artwork *The Emperor Moth*. Using the intarsia technique, the graphic pattern on the moth's wings is illustrated, while its furry body is depicted on the sleeves in the softest, brushed up mohair.**

**Saturnia offers a gentle, warm embrace at that time of year when the beauty of nature meets a light breeze, and the scent of newly blossomed flowers fills the air.  
The Emperor Moth is known in Latin as *Saturnia pavonia***





## Sizes & Measurements

2 years/92cl (4 years/104cl) 6 years/116cl  
(8 years/128cl) 10 years/140cl

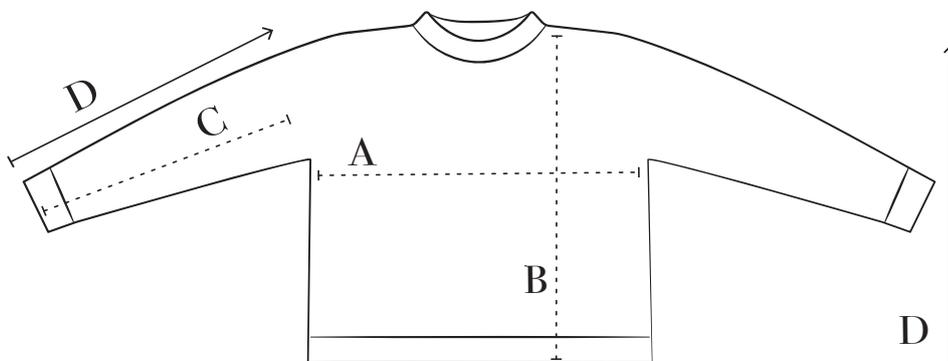
**Fits chest circumference**  
54-57 (58-62) 64-67 (68-71)  
72-76 cm

**Circumference (A)**  
66,5 (78) 82 (88) 92 cm

**Length (B)**  
36 (41) 45 (48) 52 cm

**Sleeve length (C)**  
23 (28) 32 (36) 38 cm

**Knitting direction (D)**



## Materials

YARN FROM FILCOLANA

**Colour A**  
**Pernilla colour 977 (Marzipan)**  
100 (100) 100 (100) 150 g

**Colour B**  
**Pernilla colour 804 (Merlot) or colour 337 (Bright Cobalt)**  
100 (100) 150 (150) 150 g

**Colour C**  
**Tilia colour 102 (Black)**  
25 (50) 50 (50) 50 g

**Colour D**  
**Tilia colour 281 (Rime Frost) or colour 362 (Autumn Leaves)**  
25 (50) 50 (50) 50 g

**Colour A and B are worked with 1 strand, colour C and D are worked with double strand.**

## Materials

**NEEDLES**

Circular needle 2.5 mm and 3 mm, 40 and 60-80 cm  
Double pointed needles (DPN's) 2.5 mm and 3 mm  
(omit if working magic loop on longer circular needle)

**EXTRA**

1 Stitch marker

Mohair brush (or new toothbrush or nailbrush)

## Gauge

28 sts and 42 rows, knitted with 1 strand of Pernilla or 2 strands of Tilia on 3 mm needle = 10 x 10 cm.  
Gauge is measured after washing.

Needle sizes are for guidance only.  
If you have more stitches on 10 cm, change to a larger needle. If you have fewer stitches on 10 cm, change to smaller needles.



---

# Technique

---

## ABBREVIATIONS

**k:** knit  
**p:** purl  
**st(s):** stitch(es)  
**tog:** together  
**RS:** right side  
**WS:** wrong side

### Selv st (selvedge st)

The first and the last st on all rows are worked as a knit st.

### M1L (Left slanted increase)

From the front, lift the horizontal strand between stitches with the left needle and knit through the back loop (1 st increase).

### M1R (Right slanted increase)

From the back, lift the horizontal strand between the two stitches with the left needle and knit through the front loop (1 st increase).

### Ssk improved (Left leaning decrease)

Work the next 2 sts like this: Knit the 1st st without slipping the st off the needle, work the 2nd st through the back loop, slip both sts off the needle. You now have a slightly left leaning decrease.

### SKP

Slip 1 st knit wise, k1, pass slipped st over.

## SPECIAL TECHNIQUES

### Intarsia

#### Join a new colour to right side of work:

**RS:** Place the strand of the new colour on the right side of the work, while the yarn balls are kept on the wrong side of the work.

Lay the strand of the “old” colour over the strand of the “new” colour, tighten the new colour, and continue knitting with only the new colour.

#### Join a new colour to wrong side of work:

**WS:** Slip the strand of the “old” colour to the wrong side of the work (towards you).

Take the “new colour,” which is hanging loose from the previous row, and lay the new colour over the old one. Bring the thread of the new colour to the right side, tighten it slightly, and continue knitting with this colour.

## Two-colour knitting

Using two colours at the same time. In two colour knitting hold the unused colour on the wrong side of work until you need to use it again. To achieve a uniform expression, it is important to choose which colour will stand out the most; this is the dominant colour. Keep the dominant colour on the left side of your index finger, so when knitting, the non-dominant thread will be at the back of the work. In this way, the non-dominant thread running on the back ‘pushes’ the dominant forward and highlights it on the front of the work. In this pattern colour D is the dominant colour.

---

## Workflow

---

The back, front, and sleeves are knitted separately according to the chart, working bottom-up.

The colour changes on the back and front are knitted using the intarsia technique, where the yarns are crossed on the wrong side of the work.

The sleeve cuffs are worked in the round, starting with a single colour facing. The outer layer is then worked in two-colour knitting, with the unused yarn carried along the back of the work. The cuff is folded and sewn together, after which the work is divided, and the rest of the sleeve is knitted flat in intarsia.

All pieces are sewn together using mattress stitch. Then stitches are picked up for the neckband. The neckband is first worked in two-colour knitting and finished with a single colour facing, which is folded over and sewn down on the wrong side.

Finally, the mohair sections of the sleeves are brushed to achieve a fluffy appearance.

---

## Chart

---

Please find the charts on the last pages.

Note: Each size and piece of garment has its own chart. All charts are read from the bottom and up. From right to left on right side rows and from left to right on wrong side rows.



---

# Pattern

---

## BACK

Begin by winding small bundles of Pernilla in both Colour A and Colour B. Start with at least four bundles of each colour.

Cast on 96 (112) 118 (126) 132 sts using long tail cast on, with 2.5 mm circular needle and both colours of Pernilla, as follows:

### Size 2 years only

Cast on 17 sts with colour B, 12 sts with colour A, 38 sts with colour B, 12 sts with colour A and 17 sts with colour B = 96 sts.

### Size 4, 6, 8 and 10 years only

Cast on – (11) 6 (8) 11 sts with colour A, – (18) 10 (12) 12 sts with colour B, – (10) 14 (16) 16 sts with colour A, – (34) 58 (54) 54 sts with colour B, – (10) 14 (16) 16 sts with colour A, – (18) 10 (12) 12 sts with colour B and – (11) 6 (8) 11 sts with colour A = (112) 118 (126) 132 sts

### All sizes

Follow the colour distribution and work the rib as follows:

### Size 2, 4 and 10 years only

**1st row (WS):** K1, \*k2, p2\*, repeat from \* to \* to the last 3 sts, k3.

### Size 6 and 8 years only

**1st row (WS):** \*K2, p2\*, repeat from \* to \* to the last 2 sts, k2.

### All sizes

Continue in rib as the sts indicates and work 11 (13) 13 (13) 15 rows in total. The last row is from the WS.

Now work according to the chart for your chosen size, to the last row before binding off sts for the armhole. The last row is from the WS.

**Next row (RS):** Bind off 6 (6) 7 (7) 8 sts knit wise with colour A, knit according to chart to end of row.

**Next row:** Bind off 6 (6) 7 (7) 8 sts purl wise with colour A, purl according to chart to end of row.

### Raglan decreases

**Next row (RS):** K1 (selv st), work a ssk improved, knit according to chart to the last 3 sts, k2tog, k1 (selv st).

**Next row:** K1 (selv st), purl to according to chart to the last st, k1 (selv st).

Repeat these 2 rows to 34 (38) 38 (38) 40 sts left on the needle.

Bind off the remaining sts on the next right-side row, take care not to bind off too firm.





## FRONT

Cast on sts as on the back and work the rib as follows.

### Size 2, 4 and 10 years only

**1st row (WS):** K1, \*p2, k2\*, repeat from \* to \* to the last 3 sts, p2, k1.

### Size 6 and 8 years only

**1st row (WS):** \*K2, p2\*, repeat from \* to \* to the last 2 sts, k2.

### All sizes

Continue in rib as the sts indicates and work 11 (13) 13 (13) 15 rows in total. The last row is from the WS.

Work the front as the back until there is 46 (52) 52 (54) 56 sts left on the needle. The last row is from the WS.

### Neck

**Next row (RS):** K1 (selv st), work a ssk improved, knit to 15 (17) 19 (19) 20 sts on right-hand needle, bind off the next 16 (18) 14 (16) 16 sts knit wise, knit to the last 3 sts, SKP, k1 (selv st).

Continue working the raglan decreases and at the same time bind off for neck as follows:



### Right side of neck

Bind off 2 sts in the beginning of the next 2 (2) 4 (2) 3 right side rows, then 1 st in the beginning of the each of the following right-side rows until 4 sts is left on the needle.

**Next row (WS):** K1, p3.

**Next row:** K3tog, k1.

**Next row:** P2tog.

Break the yarn and pull the yarn end through the last st.

### Left side of neck

Join yarn to the resting sts in the left side and bind off for neck as on the right side. Note that bind off is in the beginning of every wrong side row until 3 sts left on the needle.

**Next row (RS):** K1, work a ssk improved.

**Next row:** P2tog.

Break the yarn and pull the yarn end through the last st.

## SLEEVES

Cast on 40 (44) 44 (48) 48 sts with long tail cast on, with 2.5 mm needle and 2 strands of Tilia in colour C. Insert a beginning of round marker and join round.

Knit 12 (12) 12 (14) 14 rounds.

Purl 1 round, then knit 1 round.

Change to 3 mm needle.

Join 2 strands of Tilia colour D to work and knit using the two-colour technique, holding colour D as the dominant colour, as follows:

**Next round:** \*K2 with colour D, K2 with colour C\*, repeat from \* to \* to end of round.

Work above round a total of 10 (10) 10 (12) 12 times.

Now fold the sleeve cuff double, WS facing WS, with the black section on the inside, and knit it together using only Colour D, as follows:

Insert the left needle into the first cast-on stitch at the cast-on row, so that this stitch lies in front of the first stitch on the left needle tip, k2tog, \*insert the left needle into the next cast-on stitch at the cast-on row, so that this stitch lies in front of the first stitch on the left needle tip, k2tog\*.

Repeat from \* to \* to end of round.

Now the cuff is divided at the beginning of round marker, and the rest of the sleeve is worked back and forth according to chart, at the same time increases are made at each side as follows:



Turn work.

**Next row (WS):** K1, purl to the last st, k1.

The first and the last st on every row is worked as a knit st (selv st).

Work 0 (4) (8) 8 (10) rows of stockinette according to chart. The last row is from the WS.

**Next row (RS):** K1, M1R, knit to the last st, M1L, k1.

Continue according to chart and repeat above increasing row on every 4th row 14 (23) 27 (29) 33 times more, then on every 8th row 2 (0) 0 (1) 0 times = 74 (92) 100 (110) 116 sts.

Work like this to the last row before binding off for armhole, the last row is from WS.

**Next row (RS):** Bind off 6 (6) 7 (7) 8 sts knit wise with colour A, knit according to chart to end of row.

**Next row:** Bind off 6 (6) 7 (7) 8 sts purl wise with colour A, purl according to chart to end of row.

### Raglan decreases

**Next row (RS):** K1 (selv st), work a ssk improved, knit according to chart to the last 3 sts, k2tog, k1 (selv st).

**Next row:** K1 (selv st), purl to according to chart to the last st, k1 (selv st).

Repeat these 2 rows to 12 (18) 20 (22) 24 sts left on the needle.

Bind off the remaining sts on the next right-side row, take care not to bind off to firm.

Work the second sleeve the same way.

### FINISHING

Weave in all ends and wash each piece according to the instructions on the ball bands.

Leave all the pieces to dry flat on a towel, pulling them to the correct measures and insert pins to flatten all edges.

Sew the pieces together using mattress stitch.

Take care to align the colour blocks for the neatest transitions between the knitted sections and avoid pulling the thread too tightly while sewing to prevent the seams from puckering or losing flexibility.

Consider changing the yarn colour you sew with to match the specific section.

First, sew the raglan seams, followed by the side seams and sleeve seams down to the circular knitted sleeve cuff.

### NECKBAND

Using 2 strands of Tilia in colour C and a 3 mm needle, pick up and knit sts along the RS of the neck opening as follows:

Begin at mid back and pick up and knit 16 (16) 16 (15) 16 sts along the neck, 12 (14) 14 (18) 18 sts along the left sleeve, 32 (32) 32 (30) 32 sts along the front, 12 (14) 14 (18) 18 sts along the right sleeve and 16 (16) 16 (15) 16 sts towards mid back = 88 (92) 92 (96) 100 sts.

Join colour D to work and knit in two-colour knitting, \*k2 with colour C, k2 with colour D\*, to end of round.

Work a total of 10 (10) 10 (12) 12 rounds.

Change to 2.5 mm needle, break colour D and continue in colour C only.

Knit 1 round, then purl 1 round.

Knit 12 (12) 12 (14) 14 rounds.

Bind off all sts knit wise on the next round, be careful not to bind off to firm.

Fold the neckband to the WS af work and sew it down using loose whip sts.

### MOHAIR BRUSHING

Finally, the mohair sections of the sleeves should be brushed up using a mohair brush. The level of fluffiness is a personal preference, but keep in mind that once the mohair is brushed up, it cannot be undone.

Work slowly and evenly, preferably brushing both sleeves simultaneously and consistently across the entire mohair surface.

Brush primarily in vertical directions (with and against the direction of the stitches) but also include some horizontal or diagonal strokes to lift all fibres.

Be careful to brush gently at the transitions between yarn types to avoid roughing up the Pernilla yarn unnecessarily.

Do not brush the sleeve cuffs or the neckline.

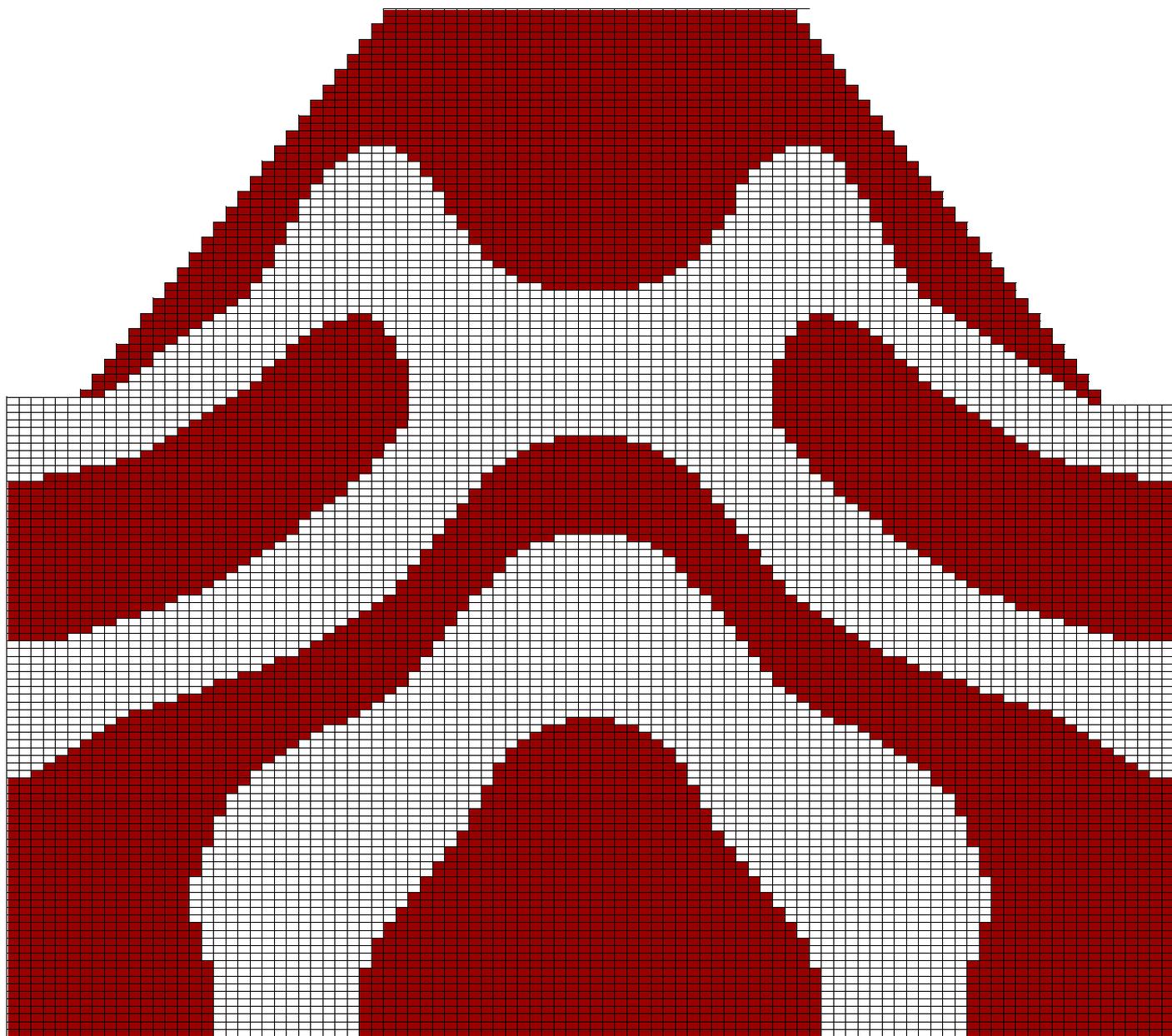
Finally, the sweater can be lightly steamed at a distance of 2–3 cm, especially along the sewn seams, for a polished finish.



---

# Back - size 2 years

---

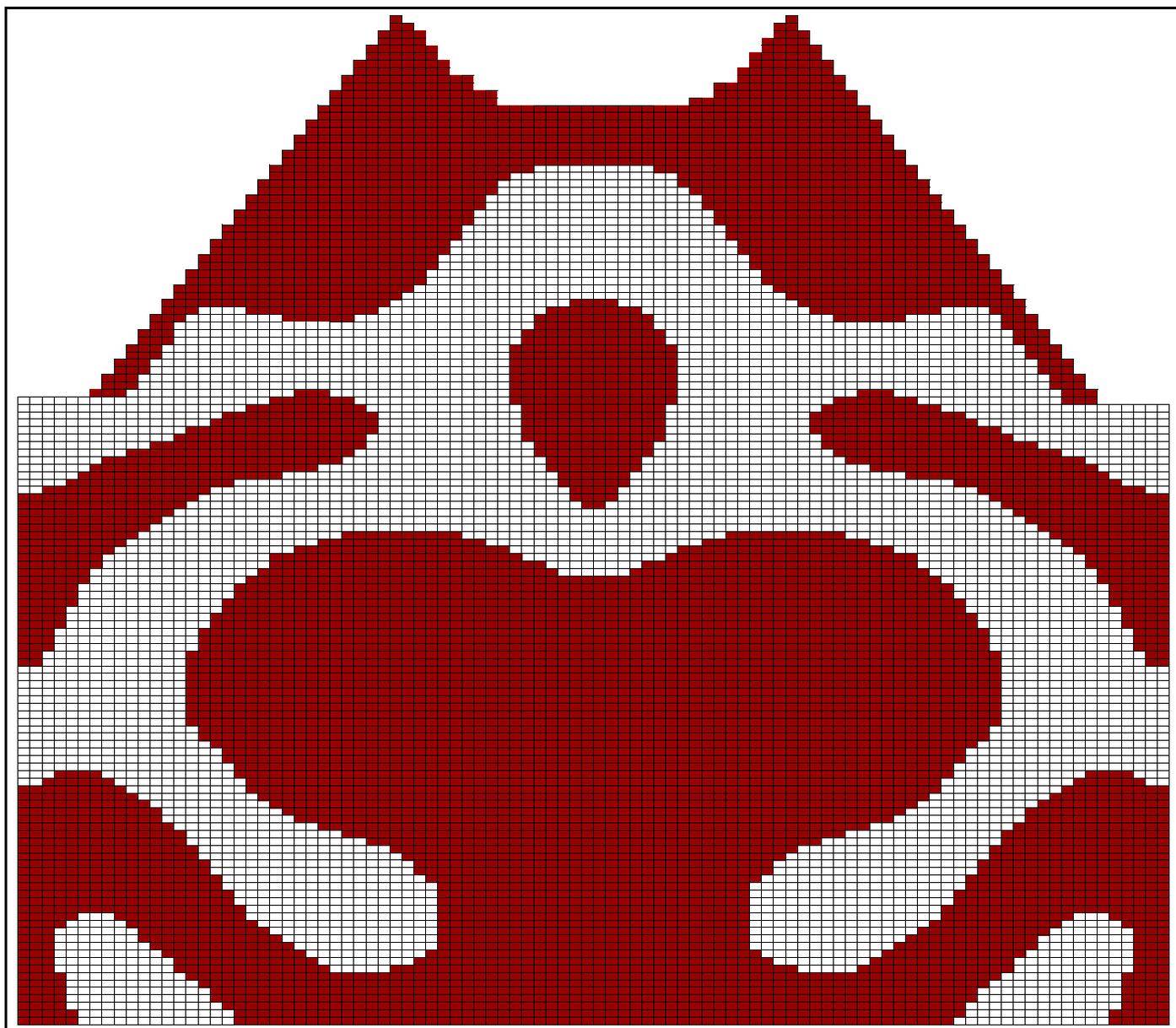




---

# Front - size 2 years

---

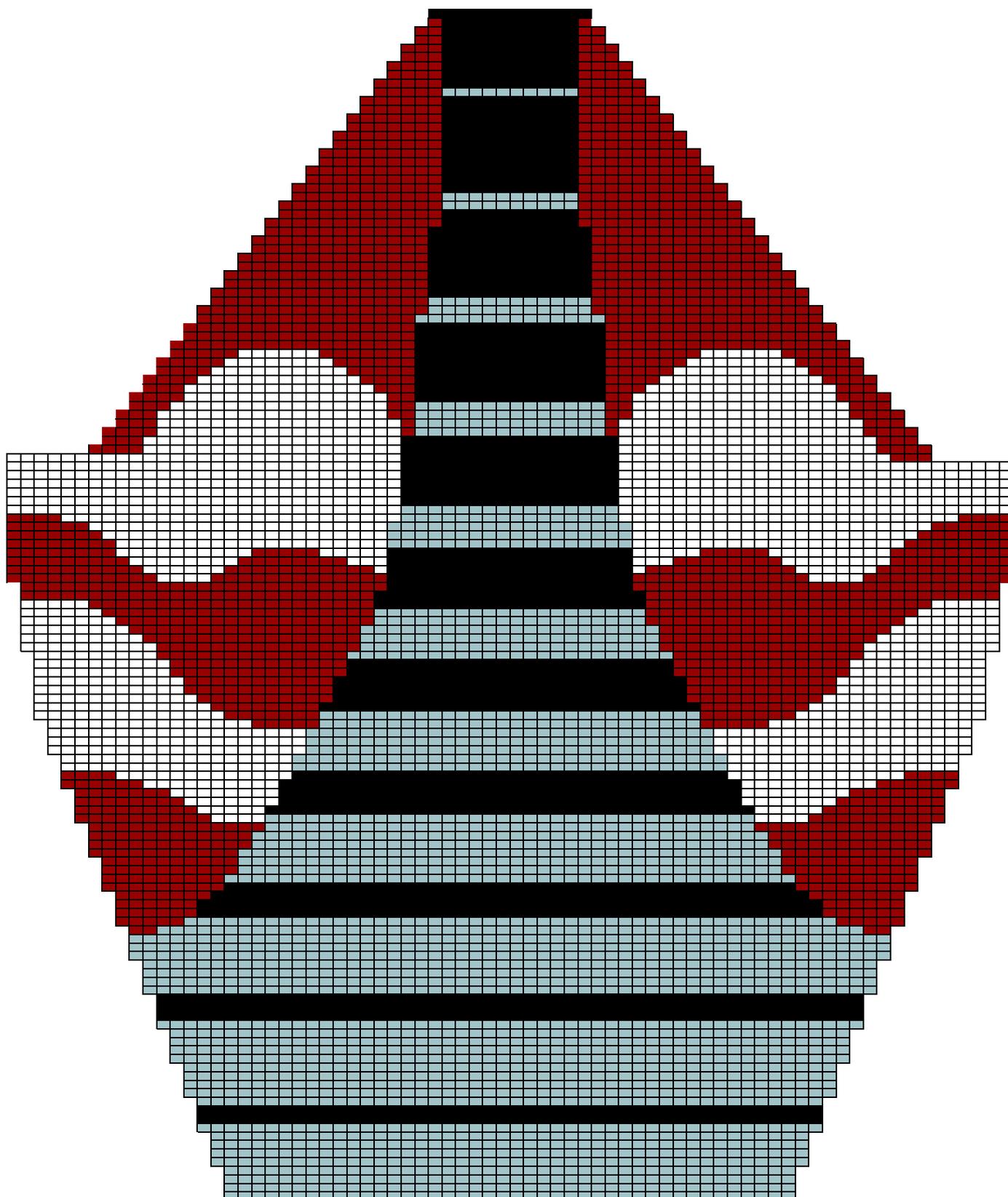




---

# Sleeve - size 2 years

---

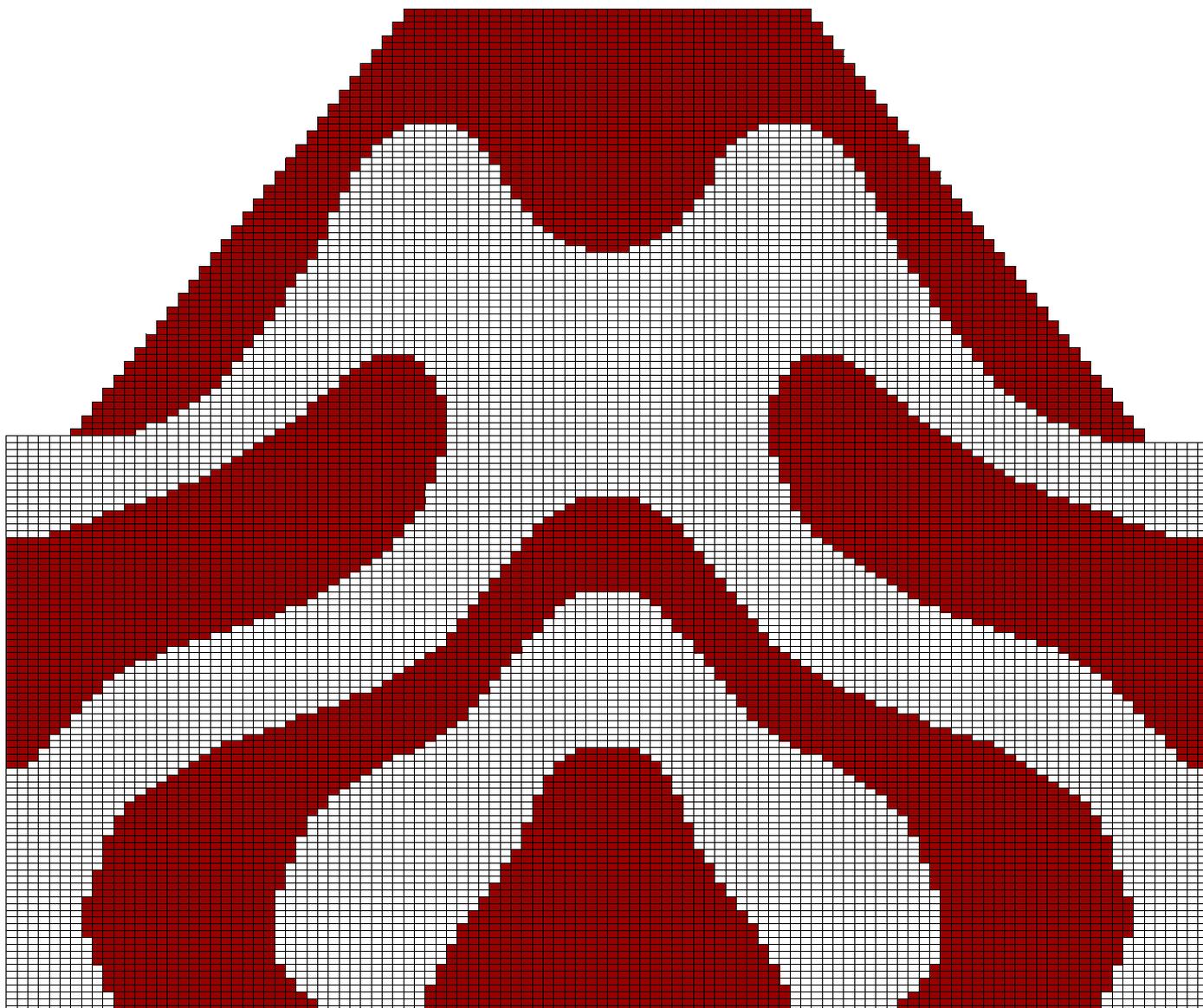




---

# Back - size 4 years

---

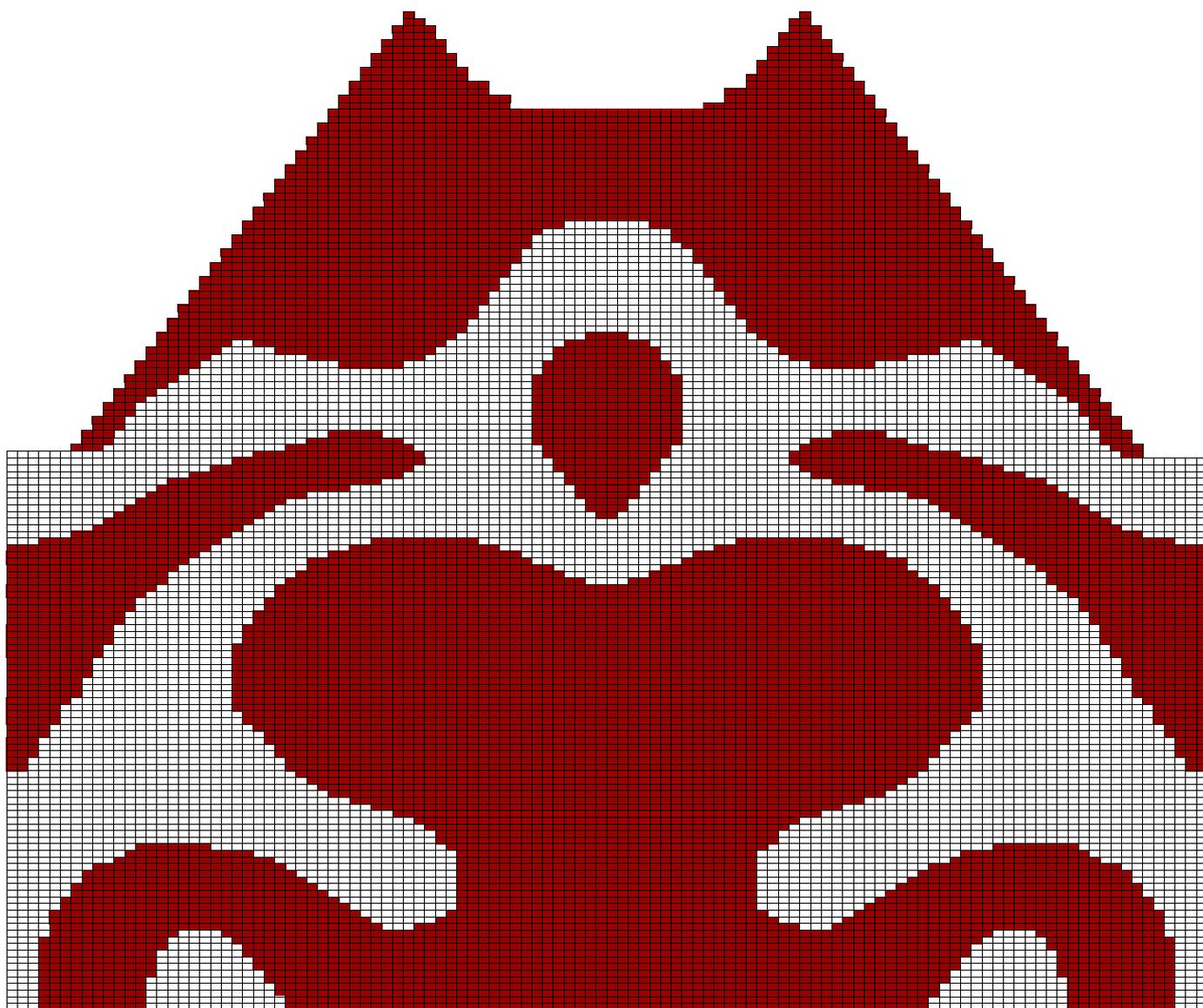




---

# Front - size 4 years

---

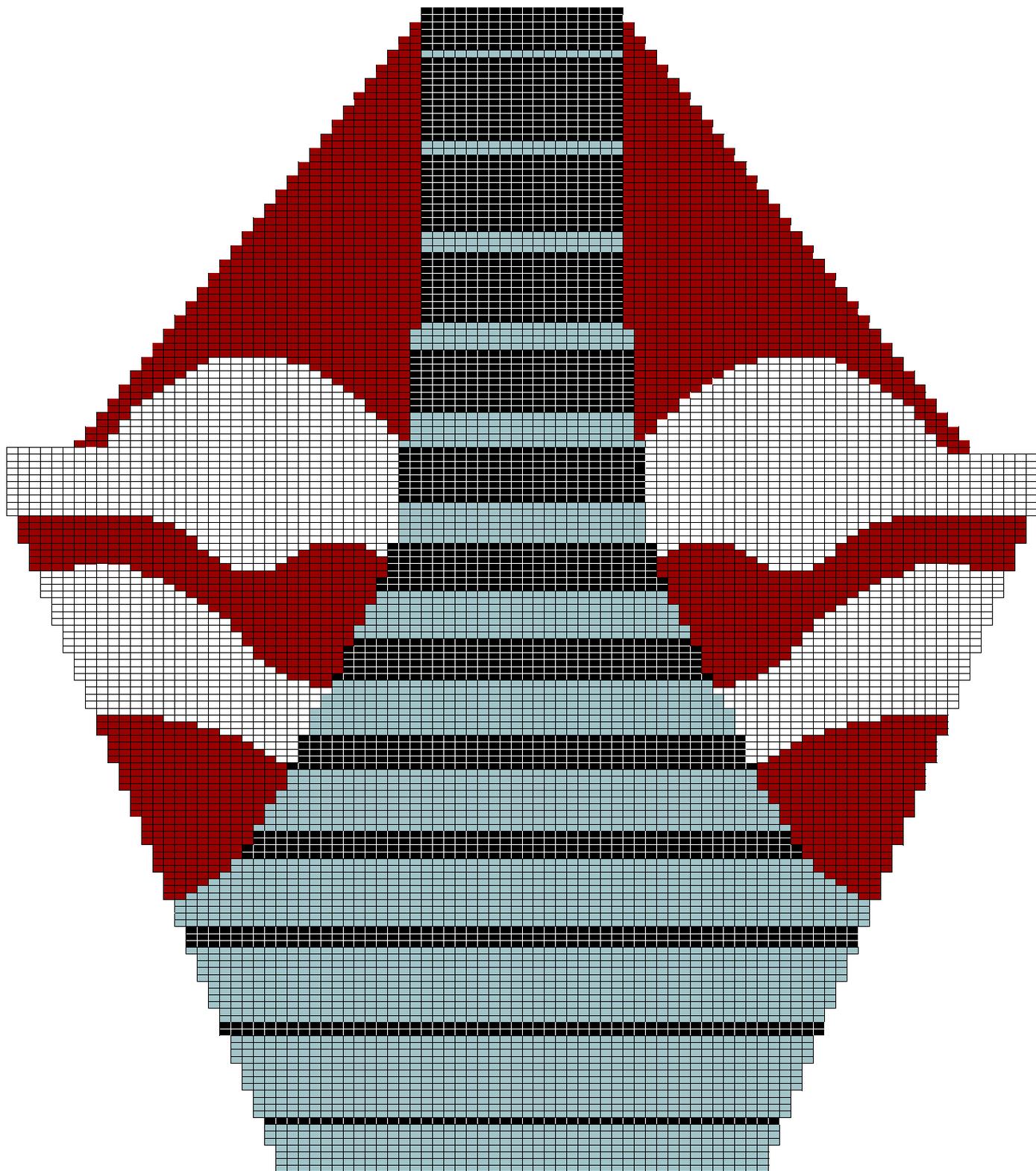




---

# Sleeve - size 4 years

---

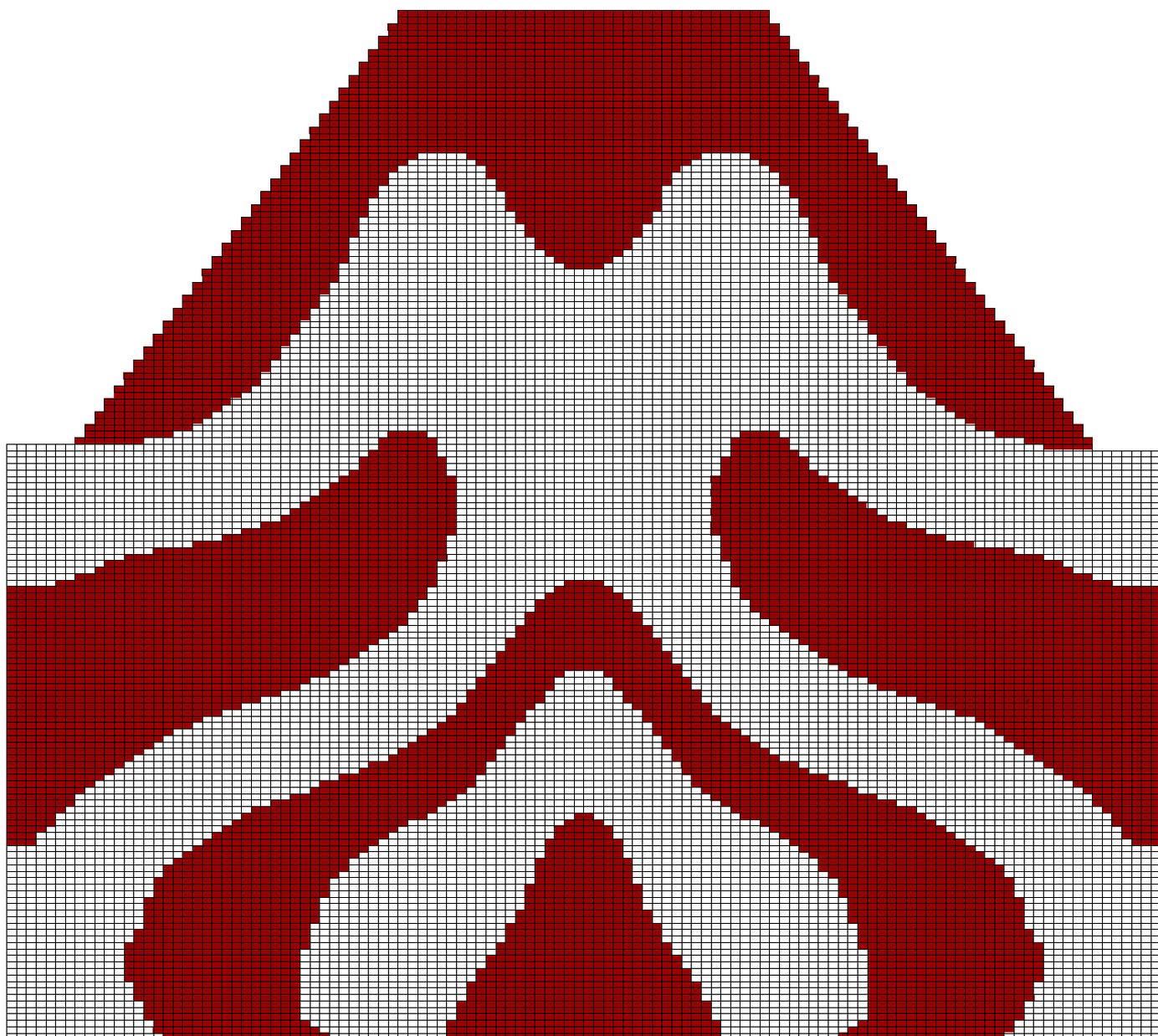




---

# Back - size 6 years

---

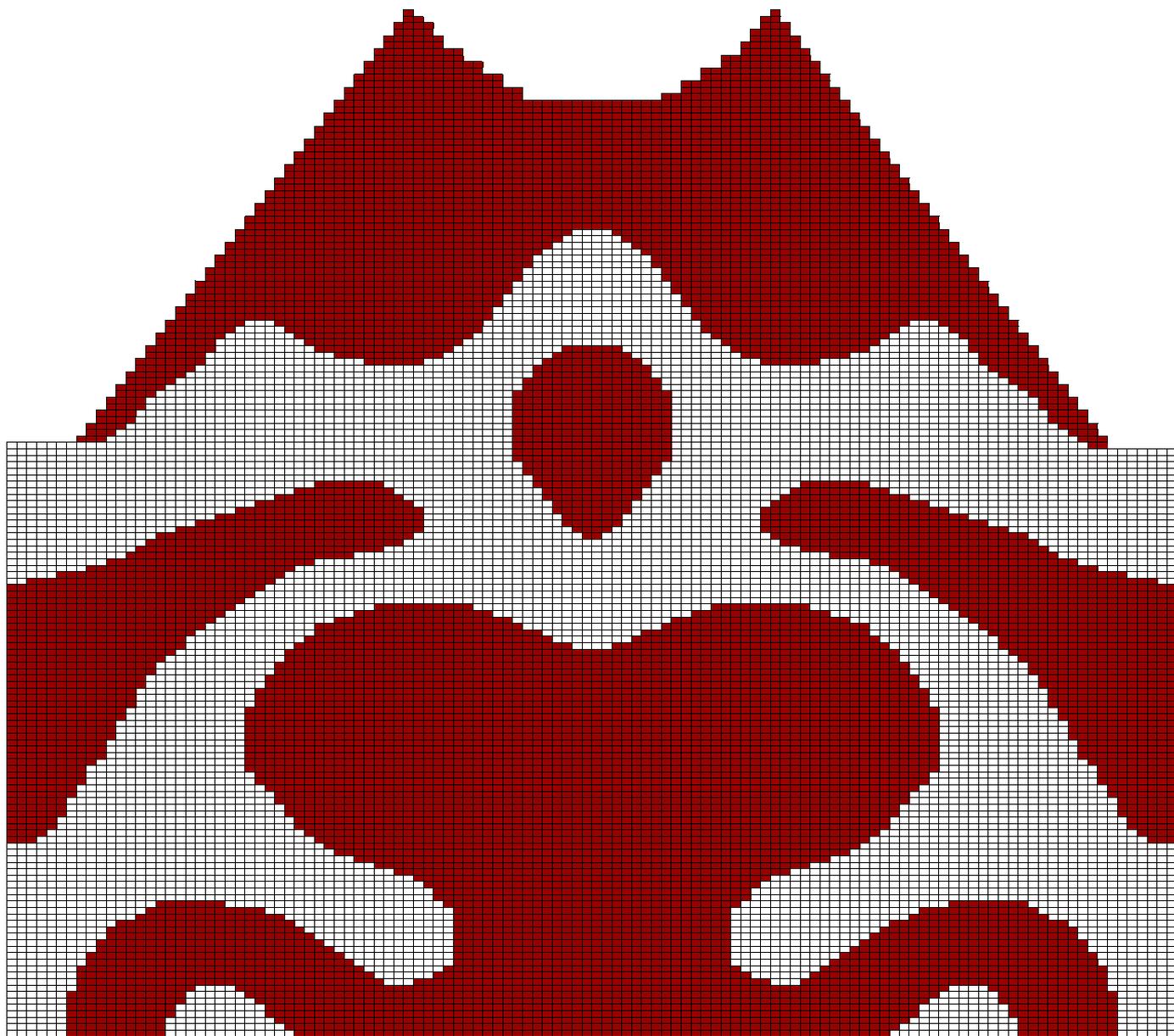




---

# Front - size 6 years

---

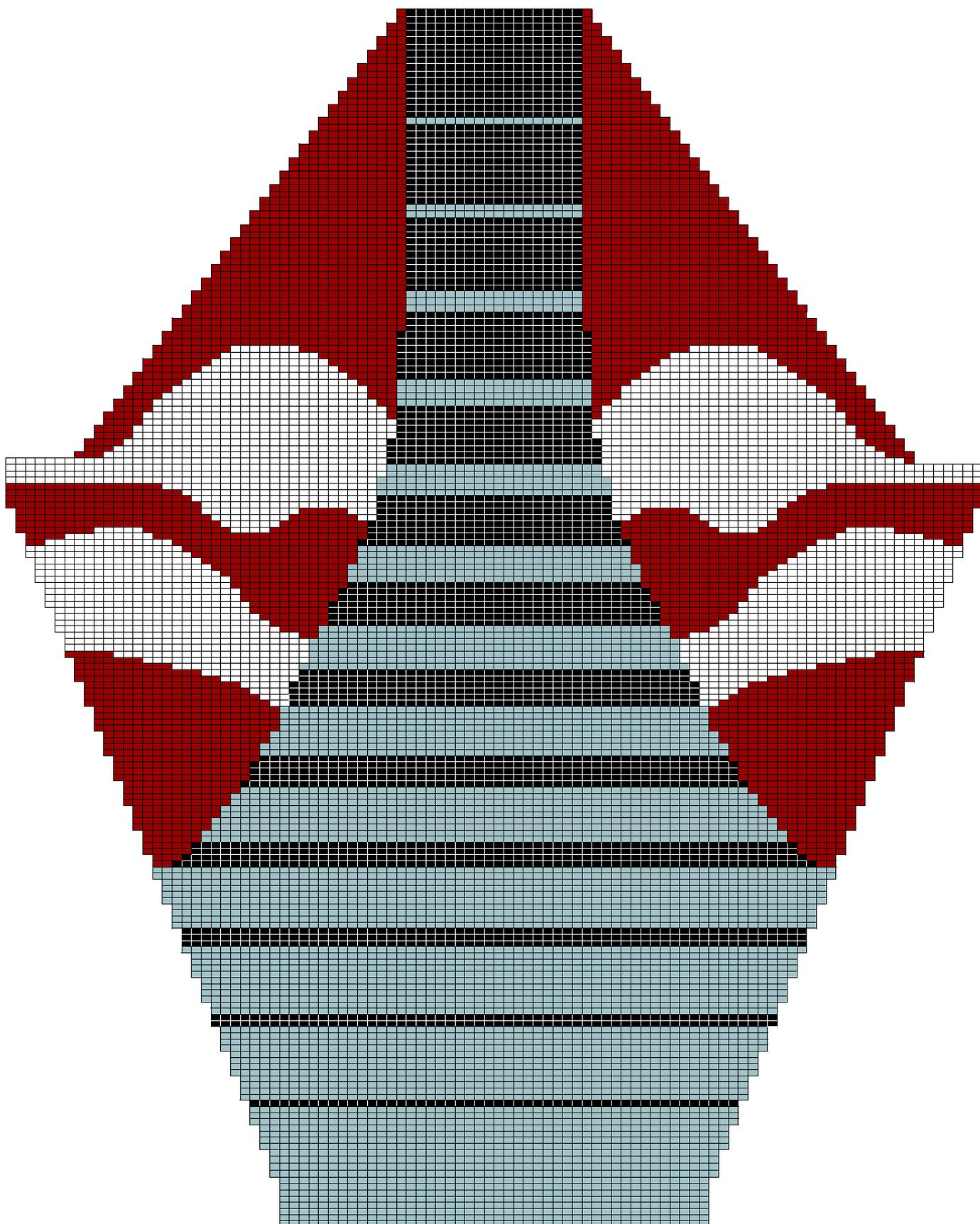




---

# Sleeve - size 6 years

---

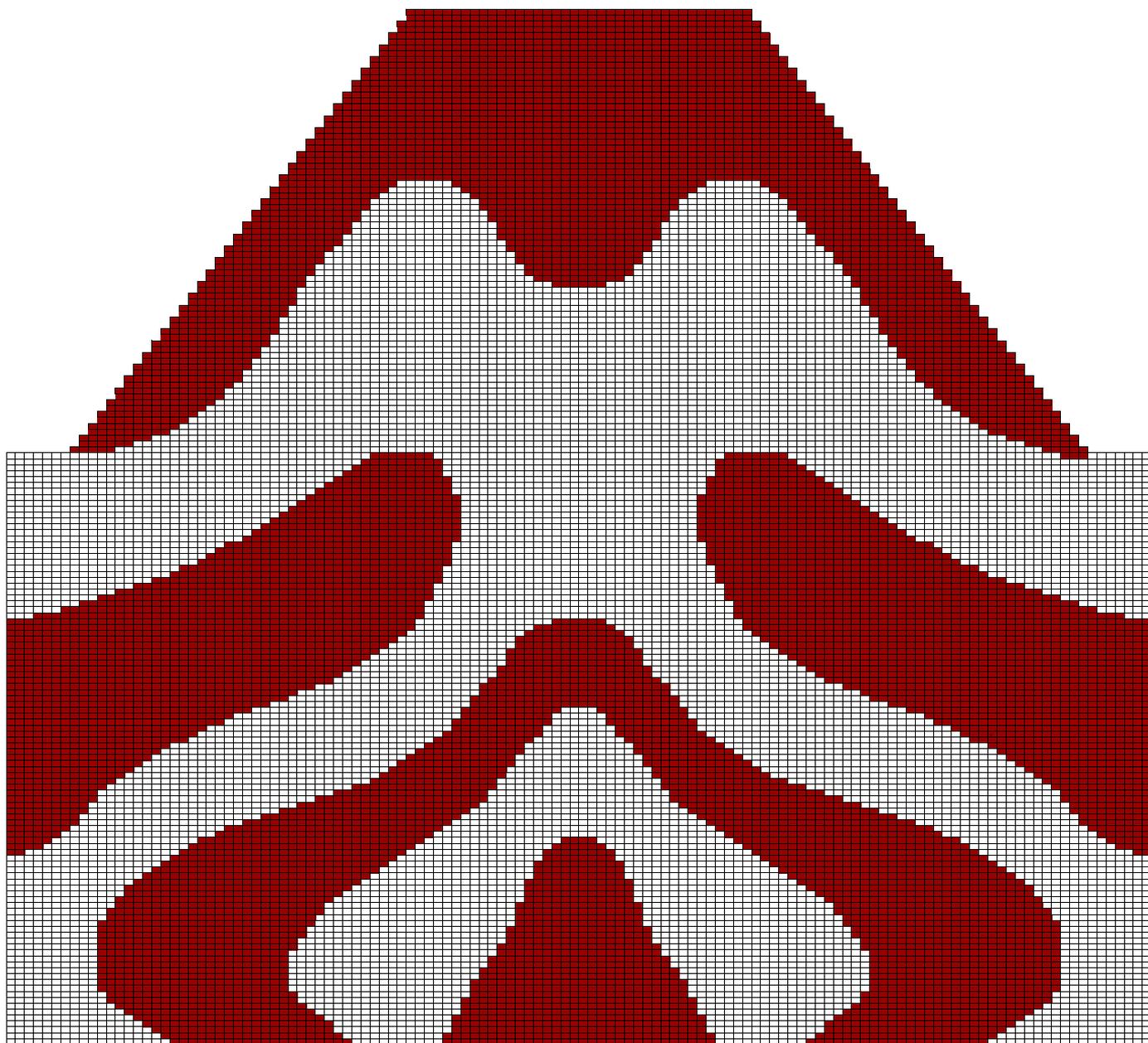




---

# Back - size 8 years

---

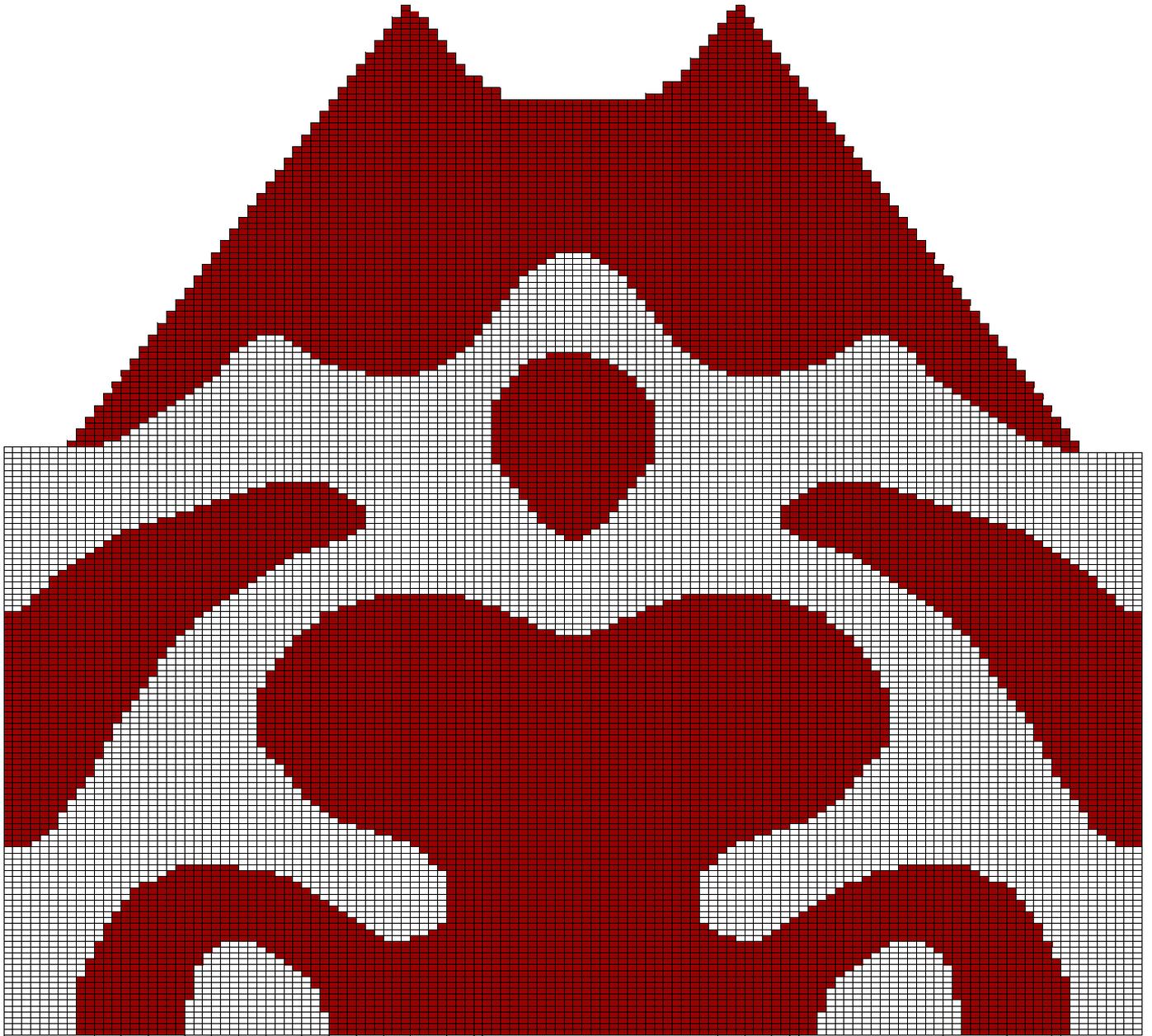




---

# Front - size 8 years

---

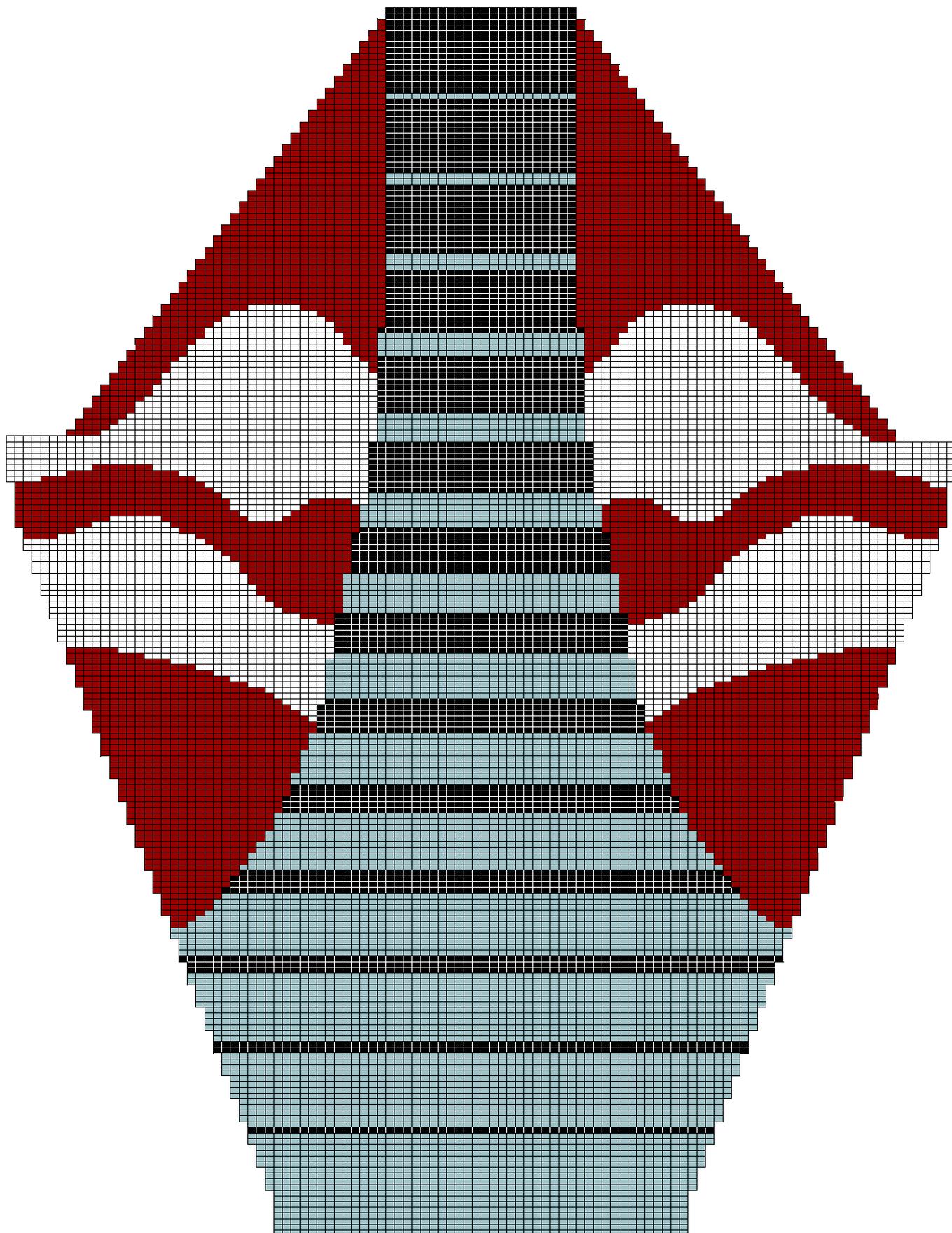




---

# Sleeve - size 8 years

---

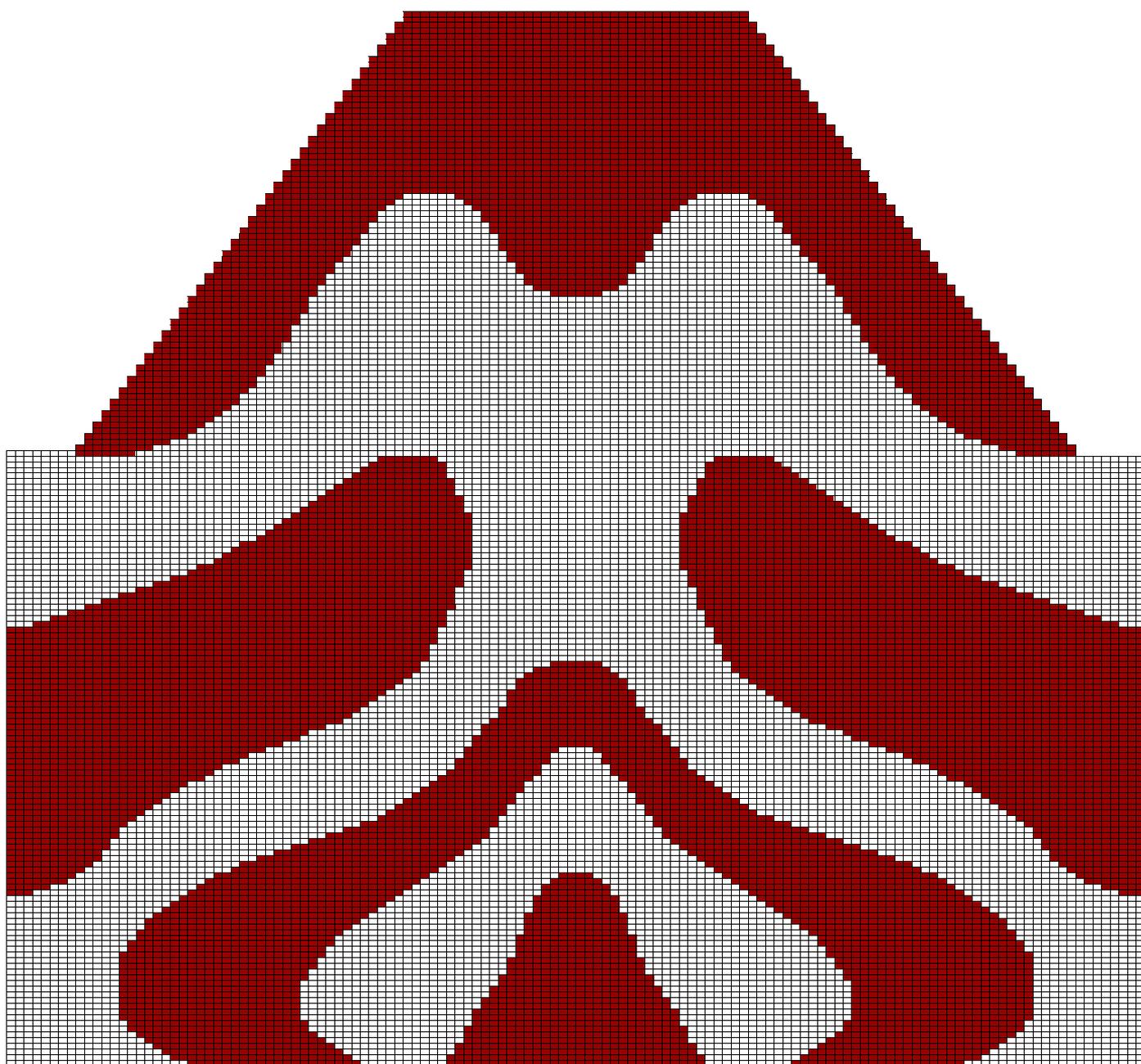




---

Back - size 10 years

---

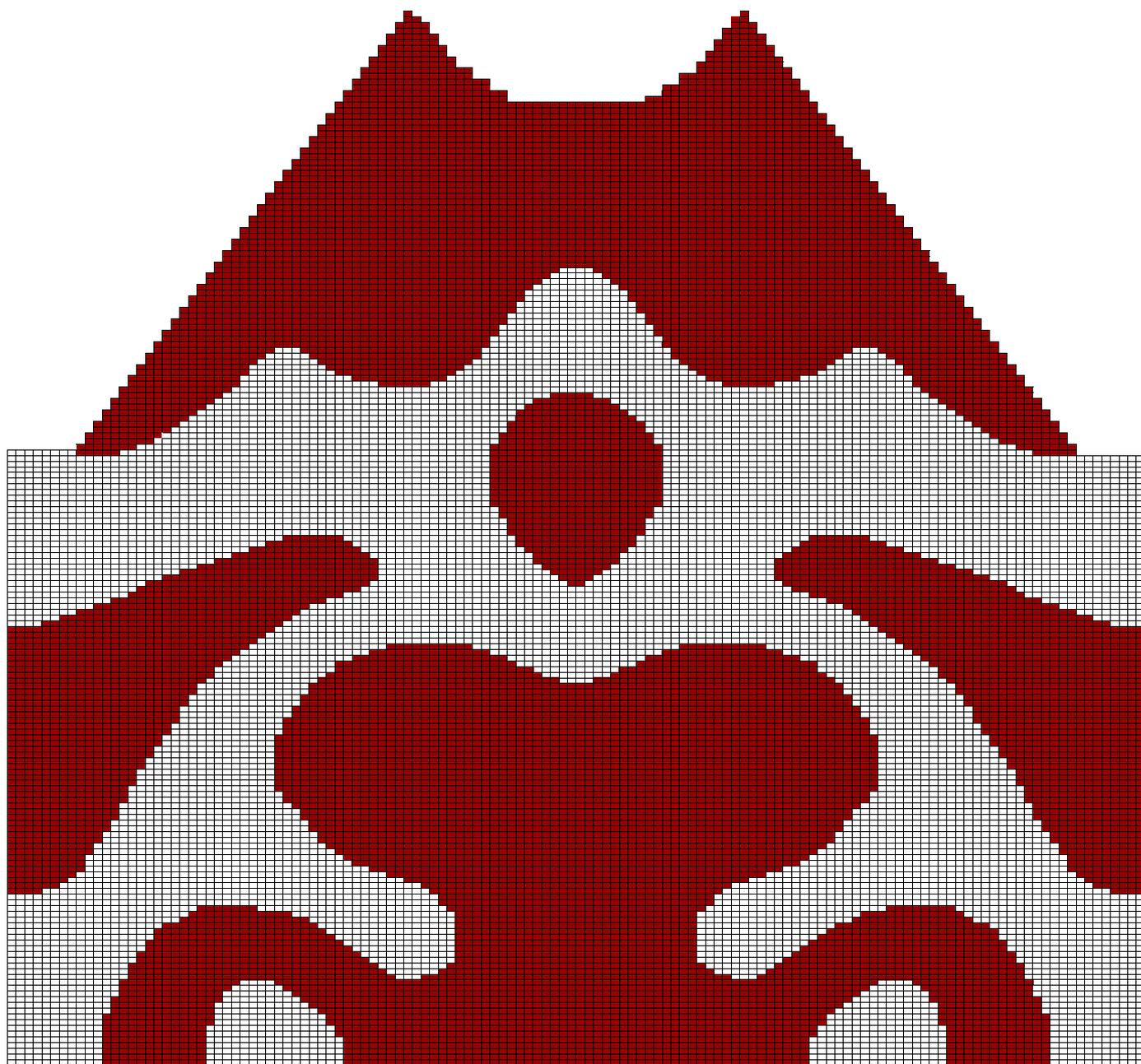




---

# Front - size 10 years

---





---

# Sleeve - size 10 years

---

